



**DOLMETSCHER
POOL
OFFENBURG**

Rückmeldebogen für Institutionen/Behörden

Name der Institution/Behörde: _____

Ansprechpartner: _____

Name des Dolmetschers: _____

Datum des Einsatzes: _____

Wer hat den Dolmetscher beauftragt?

- Institution/Behörde Klient/ Dolmetscher selbst

Der Dolmetscher/die Dolmetscherin war

- Pünktlich
 Leicht verspätet
 Deutlich verspätet
 Überhaupt nicht anwesend (ohne Absage nicht erschienen)

Fand ein Vorgespräch statt?

- Ja Nein

Fand ein Nachgespräch statt?

- Ja Nein

Verhalten des Dolmetschers:

- Sachlich, angemessen ruhig, freundlich
 Ist bei Erklären/Beraten ins Wort gefallen
 Hat bei Unklarheiten nachgefragt
 War ungeduldig, gestresst
 Hat Für Klient Partei ergriffen
 Hat für Klienten gesprochen, nicht übersetzt
 Ist auf Anliegen/Einwände des Klienten eingegangen

Inhalte/Ergebnisse des Gesprächs

- wurden dem Klienten klar
 blieben dem Klienten unklar

Würden Sie den Dolmetscher nochmals anfordern?

- Ja Nein

Bitte per Email oder Fax an: larissa.beck@caritas-offenburg.de, 0781-790148